ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ԱԽՊԱՐ

ՑԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՒԹ

Սէնէլիյի բէ․շինճ	150
Ալթը այլըգը	80
Իւչ այլըգը	40
Թաշրալար իչին բօսթա խարճը սէնէլիյի	40
Էճնէպի բօսթալար	80

Պօսթա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Ս ԹՈՒԱՃԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունուր․

ԻԼԱՆԱԹ

Գէրէք սաթըրը պիր տէֆալըգ իչին	2
Իքինճի տէֆա իչին	1
Իք սահիֆէյէ գօնուլաճագ պէհէր սաթըրը	10
Զիխաաէ տէրճ խուլէնմէճ իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր․	

Ոմմար ․ նախա․․ աքտ պէնտլէր մէճճանէն տէրճ օլունմաս․

Ն․ 802 ԻՒՋԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ 1887 ՉԱՐՇԷՆՊԷՀ {{ ՆԻՒՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ }} ՄԱՅԻՍ 20 ՑՈՒՆԻՍ 1 ԱԼԱԹ․ ՌԱՄԱԶԱՆ Գ ՍՅՕԴ Ն․ 802

ԱՍԻԹԱՆԷ 20 ՄԱՅԻՍ 1887

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՎԱԳԸԱԼԱՐ

Մօնիթէօր Օրիանթալ ղազէթասընտա օգունմուշ տուր․

Ալաֆ․ մայիսին 20նի Թարիխլիյէ Պուլկար մէսէլէսինէ տայիր ճանիպը Պապը Ալիտէն Թէսթիր պույուրուլան Թահրիրաթը ումումիյէյէ Ալմանիա Թարաֆընտան վէրիլէն ճէվապըն՝ Ին․կիլթէրրա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին վէրմիշ օլտուգլարը ճէվապտան ֆարգլը օլտուղու Թէէմին օլունուեօր ։

Ալմանիա տէվլէթի ճէվապընտա, Պուլկարիսթանտա պիր բրէնս ինթիխապը զըմընտա տէվլէթլէր Թարաֆընտան վուգու պուլան իճրաաթ պիր սուրէթի մուֆիտէտէ Թէէսսիրպախշ օլապիլմէք իչին, էվվէլ պէ էվվէլ տէվլէթի Ալիյէ իլէ Ռուսիա պէյնինտէ իթթիֆագը մուվաֆֆագաթ օլունմասը հէր շէյտէն զիատէ լազըմ օլտուղու ֆիքրինի պէեան իթմիշ տիր տէնիլիեօր ։

—

Լէվընթ Հէրըլտ ղազէթասընտա միւթալէա օլունտուղունա կէօրէ, Տէրսաաթէի հումայիւն հազըրլաթըյա Թէէմին օլունմագ, վէ հիւզտէ 5 ֆայիզլի, վէ հիւզտէ 1 րէս էլ մալ Թէէտիյէսի օլմագ իւզրէ 3 պուչուգ միլեօն լիրայի ըսթիզրագ Թահվիլաթըն Թէտավիւլէ չըգարըլմասընա տայիր Մալիյէ Նազըրը Զիւհտի բաշա հազրէթլէրինին լայիհասը, կէչէն բազար կիւնիւ մէճլիսի մախսուսը վիւքէլատա մէվգըի միւզաքէրէյէ վազ օլունմուշ տուր․ Մէզքիւր իւչ պուչուգ միլեօն լիրալըգ Թահվիլաթ՝ կէչէն սէնէ Օսմանլը պանգասը Թարաֆընտան Թէտավիւլէ չըգարըլան 6 պուչուգ միլեօն լիրալըգ Թահվիլաթ իլէ պիրլէշտիրիլէճէք տիր․

Գարշըլըգ իթթիխազ օլունան վարիտաթըն գօնթրօլու, Տիւթիւնը ումումիյէ իտարէսինէ Թէվտի օլունաճազընտան, իտարէյի մէզքիւրէ Թարաֆընտան կէօմրիւքտէ Թայինն օլունան պիր մէմուր, Թէտրիճէն վուգու պուլան Թէսլիմաթը ախզ վէ գապզ իյլէյէճէք տիր ։ Իշպու լայիհա լէտ էլ միւզաքէրէ Թանզիմ օլունան մազպաթասը, չարշէնպէհ կիւնիւ (եանի պու կիւնքի) մէճլիսի մախսուստա Թախթիմ օլունաճագ տըր։

Տիւթիւնը ումումիյէ մէճլիսի իտարէսինէ Լօնտրա, Պէրլին, Վիէննա վէ Ռօմատա պուլունան Թահվիլաթը Օսմանիյէ աահապը սէնտիգտարլարընտան վիրուտ իտէն Թէլէկրաֆնամէլէրտէ, վարիտաթը մէզքիւրէ խըտմէթինին գապուլինէ վէ տիւթիւնը ումումիյէ իտարէսինին տիկէր պիր եօլտա խըտմէթլէրի տէրիւհտէ իթմէսինէ մուվաֆֆագաթ իտիլմիշ տիր։

—

Բէթրէսպուրկտա Ֆրանսա սէֆիրի եապագ ժէնէրալ Լը Ֆլօ Թարաֆընտան Ֆիկարօ ղազէթասընտա նէշր օլունան խնգըշաֆըթը սիեասիյէ վէ էվրագը րէսմիյէյի միւթէֆէրրիասը, Տէրսաատէի ղազէթալարընտա տախի նագլ օլունուպ, նէշրիեաթը մէզքիւրէտէ եւան Տէրսաատէի Ալմանիա սէֆարէթինտէ պուլունան Մ․ տը Ռատօվիչին 1875 սէնէսինտէ տէվլէթի մէթպուէսի Թարաֆընտան Բէթրէսպուրկտա վուգու պուլան մէմուրիեէթի մուվագգաթասընտա, կիւյա Ալմանիա իլէ Ֆրանսա տէվլէթլէրի պէյնինտէ մուհարէպէ զուհուր իթտիկի Թագտիրտէ, Ռուսիա տէվլէթինին պիթարաֆ գալմասը զըմընտա, Ալմանիատան նէ կիպի միւսաատէքեարլըգ վէ պա խուսուս Շարգ ճիհէթինտէ նէ ֆէտաքեարլըգ Թալէպ իտէճէկինի իսթիմզաճա մէմուր պուլունտուղու, վէ իշպու Թէքլիֆլէրին, Ռուսիա տէվլէթինճէ գապուլ օլունմատըղը հիքեաեէ օլունմուշ օլմասըյլա, տիւնքի կիւնլիւ Թիւրքի ղազէթասընտա Մաթպուաթ իտարէյի պէհիյէսի ճանիպինտէն նէշր օլունան պիր իխթարնամէյի րէսմիտէ, րիվաեէթի մէզքիւրէնին քիւլլիէն քիզպ ու տիրուղտէն իպարէթ օլտուղու, վէ Մ․ տը Ռատօվիչին Բէթրէսպուրկտա մէմուրիեէթի մուվագգաթասը հէնկեամընտա աալա օ եօլտա Թէքլիֆաթտա պուլունմատըղը, Պապը Ալիյէ իֆատէ օլունտուղու պէեան օլունմուշ տուր։

Թէլէկրաֆ հավատիսաթը իչին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ալթընճը տայիրէյի պէլէտիյէ խասըլաթընտէսի Թէպապէթինտէ պուլունան Ֆայիզ էֆէնտիյէ բիւթպէյի սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի․

Մէքթէպի Թըպպիյէյի միւլքիէտէն չըգարագ Պապը գապթիյէ Թէպապէթինէ Թայինն օլունան Մէհէմէտ Ալի էֆէնտիյէ բիւթպէյի սալիսէ Թէվճիհ․

Էրքեանը հարպիէյի ումումիյէ տայիրէսինին չիւպէյի մախսուսէսի միւմէյյիզի Ալիշան էֆէնտիյէ տէօրտիւնճիւ բիւթպէտէն պիր գըթա նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույուրըլմուշ տուր ։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Պու քէրրէ Մալիյէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն վիլաեաթա Թաամիմէն եազըլան Թահրիրաթը ալիյէտէ, մէմուրինի ռուսումիյէ Թարաֆընտան Թօմրուկարագ, միւսաատէրէ խուլէն գաչագ քերէսթէլէրիյէ կէօմրիւկէ ուղրամամագլագ, պէրրէն գաչըրըլըր իքէն խարիճտէն խապէր վէրիլմէսի գապիլ օլունան քերէսթէլէր եամանընտա սուրէթի հըթիմալի հազըրընտա ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթըն շամիլ Շուրայի տէվլէթ Թանզիմաթ տայիրէսինտէն գալէմէ ալընըպ, մէճլիսի մախսուսը վիւքէլատա միւթալէա օլունան մազպաթատա կէօսթէրիլտիկի վէճհէ, եօշլիւ վէ եախօտ օրման րէսմի վէրիլմէքսիզին պէրրէն պիր մահելլտէն տիկէր մահէլլէ գաչըրըլըրքէն տէրտէսթ իտիլէն քերէսթէլէրէ, կէօմրիւկ կիւն պիր կիւնա միւսաղէլէսի օլմամաճաղը ճիհէթլէ, պունլարըն եօշլիւ վէ եախօտ օրման րէսմի, մէմուրինի մախսուսէսի Թարաֆընտան իքի գաթ օլարագ ալըն իթթիֆա, նըսֆըն օրման վարիտաթընա գայտըյլա, տիկէր նըսֆընըն մուխպիրլէրինէ իթասը, վէ եօշլիւ Թէզքէրէսի, վէ եախօտ օրման իլմու խապէրի մէվճուտ պուլունմատըղը հալտէ, եալընըզ կէօմրիւք րէսմինտէն գաչըրըլտըղը գաչագճըլըղը սապիթ օլտուգտա, գաթիէն պիր միւսաատէրէ սաթըլարագ, եօմանը հասըլէսինին վէ գաչագճըլըղը իսպաթ օլունմաեըպտա, մէզքիւր գալըր իսէ միւլք սահիպինէ Թէսլիմինէ իքի գաթ րէսմինտէն աշաղը օլմամագ իւզրէ կէօմրիւք իտարէլէրինին Թագտիր վէ Թայինն իլէ իսթիհսալինէ նիզամէն մէչզուն օլտուգլարը րէսմտէն նըսֆընըն կէօմրիւք իճմալինէ իրատ գայտ օլունուպ, տիկէր նըսֆընըն մուխպիրլէրինէ վէրիլմէսի, վէ եօշլիւ Թէզքէրէսի վէ օրման իլմու խապէրի գըմագլա պէրապէր, կէօմրիւք րէսմինտէն տախի գաչըրըլըր իքէն տէրտէսթ օլունան քերէսթէ վէ սայիր օրման մահսուլաթը հագգընտա իճրա օլունաճագ կէօմրիւք մուամէլաթը սըրասընտա, օրման իտարէսինին հագգը կէօմրիւք հասըլաթընա գարըշմամագ իչին կէօմրիւք իտարէսինին միւսաատէրէթէն ալաճաղը քէրէսթէ վէ մահսուլաթը սայիրէ եամանընտան վէ եախօտ պիր գաչ գաթ րէսմ վէ եօշլիւ իսթիֆա օլունտուգտան սօնրա, պազըլսընըն նըսֆը մուխպիրինէ վէրիլէրէք, տիկէր նըսֆընըն կէօմրիւկէ աիտիեէթի ճիհէթլէ, կէօմրիւկ իճմալինէ գայտ վէ իմլա օլունմասը վէ հասըլը Թէզքէրէսիզ մահրուգաթ էնվաընտէն տախի պիր գաթ սարֆիեաթը տախիլիյէ րէսմիլէ իքի գաթ օրման րէսմ կէօմրիւք իճմալինէ վէ իքի գաթ օրման րէսմինին նըսֆը օրման վարիտաթընա գայտ վէ տիկէր նըսֆընըն մուխպիրինէ իթասը խուսուսլարընըն ուսուլ իթթիխազը գարարլաշտըրըլըտըղը պէեանըյլա օլ վէճհլէ իճրայի իճապաթը իշար գըլընմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՒԷ

—

Ինկիլթէրրանըն Մըսըր մուրախխասը սըր Տրիւմօնտ Ուօլֆ, տահա ևէտի սէքիզ կիւն Տէրսաատէթտէ գալմասը հագգընտա տէվլէթի մէթպուէսինտէն էմր ալմըշ օլուպ, հաբէքէթ իթմէզտէն էվվէլ, միւշարիլէյհին, հուզուրը հազրէթի Բատիշահիյէ գապուլ պույուրըլաճաղը ղազէթալարընըն րիվաեաթընտան տըր։

—

Գաբիլթիւլաստոն նամ ուհուտը գատիմէճէ պազը Թատիլաթ իճրա օլունմագ, վէ պաշգաճա խալահաթ իճրասընա Թէչէպպիւս գըլընմագ իչին, հիւքիւմէթի Սէնիյէ իլէ Ինկիլթէրրա Թարաֆընտան տիւէլի մուազզամա մուրախխասլարընտան միւրէքքէպ պիր գօնֆէրանսըն Թէշքիլ օլունաճաղը, Ֆահիրէտէն քէշիտէ օլունան Թէլէկրաֆնամէտէ պէեան գըլընըեօր։

—

Աբրահամ բաշա հազրէթլէրինին աղըր սուրէթտէ խասթալանտըղը մաթէսսէֆ պազը ղազէթալարտա մուհարրէր տիր։

—

Ֆրանսա սէֆիրի քէպիրէսինին զէվճէսի մատամ լա գօնթէս տը Մօնթէպէլլօ, պէրապէրինտէ Ֆրանսանըն ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ․ կազա պուլունտուղու հալտէ, սէֆարէթին պէյգօզտա Նամ մահէլլ վաքըր սահիլինտէ Պէյքօզ բագչէ․ Պունտան պաշգա, Պրուսա կիւմիւշ ղազէթէյի միւսլիմէ ալըմ Մուսաֆիրխանէ ասհապընտան Թէլէֆ պըրագըլտըղը ալըմ իտէլիմ։

Սիւամ ճէզիրէսինտէ պիր մահքէմէնին Նազլընտէն տօլայը մէճլիսի ումումի ազասընտան պազըսը միւնֆասըլ օլուպ, Պապը Ալի ճանիպը սամիսինէ միւրաճաաթլա, վալի Ալէքսանտր Գարաթէօտօրի բաշա հազրէթլէրինտէն շիքեաեէթ իթմիշլէր իսէ տէ, ապանըն էքսէրիսէթի տախի պիր մազպաթա կէօնտէրիպ, մահքէմէնին Նազըլը, իճապաթը մահէլլիյէտէն օլտուղունու, վէ բաշա միւշարիլէյհին խատէմաթընտան մէմնուն պուլունտուգլարընը պէեան իթմիշ վէ իֆատէ իյլէմիշլէր տիր։

—

Սամսունտան մայիս 14 Թարիխլիյէ եազըլըյօրլար կէօրէ, իչէրիլէրտէ ֆէվգ էլատէ գուրագլըգ հիւքիւմ սիւրմէքտէ օլուպ, բէք չօգ մահսուլաթըն պուզըմալ իհթիմալը վարմըշ, վէ օն պէշ կիւն տահա եաղմուր եաղմազսա հալտէ, մէզըրուաթըն եիւզտէ 50նի Թէլէֆ օլաճաղը տէրքեար պուլունմուշ տուր։ Նէֆսի Սամսուն չէհրինտէ պիր ազ եաղմուր եաղմըշ իսէ տէ, օրատա հիւքիւմ իտէն գուրագլըգա մէտար օլամամըշ տըր։ Հէր Թարաֆտա Թիւթիւն զէրրի կէճիքմիշ, վէ էհլը զըրրա տիւչարը եէյս օլմուշ տուր։ Ունճագ սըհհէթի ումումիյէ պէրքեմալ իմիշ։

—

Ճէսրի Մուսթաֆա-բաշա գազասընտա Թայփ Նէսրէթլի գարիէսինտէ վագը Գաճօլը մահալլէսի րէֆիգլէրինտէն բարաս Խուվան իլէ բարաս Վասիլ վէլէտի Բէթգօ, մայիսին 7նճի բէնշէնպէհ կիւնիւ սաաթ օն բաշտէլէրինտէ, իսքիւտար Նահիյէսինէ մէրպուտ Մըխալըճըքան կէլիրլէր իքէն, Մըխալըճ պազարը գուրպինտէ Գարա պաշ եագասը նամ մահէլլտէ, եօլլէրինէ 5 նէֆէր միւսէլլահ Պուլկար էշգըեասը չըգըպ, իւզէրլէրինտէ պուլունան պիր կիւմիւշ սաաթլա 6 ատէտ ալթընըգ վէ պիր սիմ մէճիտիեէլէրինի ալտըգտան սօնրա, բարաս Խուվանը գալթ վէ Թէվգիֆ պիլէ, պէտէլի խէլաս օլարագ 600 լիրա Թալէպ էյլէտիքլէրի, վէ մէզպուրը մէզպուրու Թէստապիք իտիպ կէթիրմէք իւզրէ բարաս Վասիլի սալը վէրտիքլէրի խապէր ալընմասըյլա, տէրհալ սիւարի ասաքիրի Շահանէտէն պիր պէօլիւք չըգարըլտըղը կիպի, Ճէսրի-Մուսթաֆա բաշա գայմագամը տախի ժանտարմա միւլազիմիլէ մէվճուտ սիւարի վէ բիէատէ ժանտարմալարը պիլիսթիհսալ, մահալլի վագըա ազիմէթլէ, իճրա գըլընան Թէգիպաթ վէ Թարասսուտ իւզէրինէ, էշգըեա նէ եաբաճաղընը շաշըրըպ, մէրգում Խուվանըն Ֆըրրաթ պուլըրագ սալիմէն վէ պէտէլի խէլաս վիրմէքսիզին Թախլիսի կէրիեան իյլէմիշ օլտուղու, էտիրնէ ղազէթասընտա օգունմուշ տուր։

—

Բաշա-պաղչէսի եագընընտա քեա․ յին նամ Ֆապրիգասընտա իշլէեէն Ալմանիալը ամէլէտէն պիրի, մէզքիւր Ֆէօյտէ պիր մէյխանէտէ, գարիպէ սէրքէշինտէն պիրի իլէ ուրբէթ իթմէքտէ իքէն, միւսքիրաթըն Թէէսիրիլէ Նիզաա պաշլամալարընտան, մէյխանէճի իքինճի սերիւ չըգարարաք, պիր Թարաֆտան Ալմանիալը ամէլէ, վէ տիկէր Թարաֆտան քէօյլիւ գալըրագ պուլունան սէքէնէ Նիզաա գալըրըգ, Թարաֆէյնտէն խալյիսի եարալանմըշ, վէ Նիհայէթ Պէյգօզտան միւտտէի քեաֆի տամաքիրի գայթմէճէ նէթիճէ չիգապ Թէսվիէսինի Նիզա խոտիլմիշ, վէ մէճրուհլարտան պիրի Ալմանիալը վէ տիկէրի քէօյլիւլէրտէն օլարագ, հիւքիւմէթ գօնաղընա կէօթիւրիլմիշ օլտուգլարը, մահքէմէտէն իշար գըլընմըշ տըր։

—

Զըգտան բազար ագշամը, Բուսէլի գավաղընտա պիր հարիգ զուհուրիլէ, միւհթէրէգ օլան պիր ախշապ խանէտէ իքի չօճուգ տախի եանմըշ տըր։ Խանէ խալքը, Թէրավիհ Նամազը իչին ճամիէ կիթմիշ, կազ լամպասընը եանարագ եվտէ պըրագմըշլար, վէ պիրի 8 եաշընտա երքէք վէ տիկէրի 9 եաշընտա պուլունան գըզ չօճուգլար իսէ, կէօրիւնիւր քի օյնարքէն լամպաեը տէվիրիւքլէրինտէն, ալէվ, օտանըն էչեասընա սիրաեէթ իթմիշ, վէ եարըլըմը կէլինտիկինտէ, պու պիչարէլէր պէյլէր իչինտէ գալմըշ օլարագ, մէյտանա Թէրգմէ ու ֆէրհատ իթմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Պապալարը քէնտիլէրինի գուրթարմաեա մուվաֆֆագ օլամամըշ օլտուգլարը զաման գոր գալըր Թէրքի հասալ իթմիշլէր տիր։ Պու տէֆագաթտա բէտէրին իսմի, Ահմէտ օլուպ, Պիւեիւք-Լիման խասթախանէսինտէ միւսթախտէմ իմիշ։

—

Քիրասօն ճիվարընտա հէր կիւն պիր չօգ ճինաեէթէ ճիւրէթ իթմէքտէ օլան Մօլլա Հիւսէյին նամ շագի մէշհուր, իւնեա ճիվարընտա իսլամտան պէչ քիշի Թէլէֆ իտիպ, պիր գաղընը գօեուն կիպի պօղազլամըշ, վէ տիկէր պիր գատընըն մէմէլէրինի քէսմիշ օլտուղու, վէ իֆիտէ պիրտէ տահա գըզլար աշըրըպ, հէր կիւնա ֆէնալըգտա Թէսատի իյլէտիկի, Քիրասօնտան էրիթէօրիսի ղազէթասընա եազըլմըշ տըր։

—

Կիրիտտէն ալընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, մահէլլի խըրիսթիան մէպուսլարընըն Թավըր ու մէսլէքինճէ վագը օլան Թէշէտտիւտ իւզէրինէ, ահվալ էվվէլքի գատար կէրկին գալմըշ, վէ եագընտա, պիր սուրէթի Թէսվիէեի հասէնէ իսթիհսալի միւմքին օլապիլէճէկի մէմուլ պուլունմուշ տուր։

—

Կազ սանտըգլարը չիրքէթի միւտիրի Միքայէլ Մօճճեան իմզասըյլա Թարիգ ղազէթասընա եազըլմըշ օլան պիր մէքթուպտան աթիտէքի ճիւմլէլէրի ալըըզ․

Զէնտ սէնէտէն պէրի տէրքի, Զըպուգլուտա պա բուխսաթը ալիյէ կազ անպարլարը իճտաս ու ինշա, վէ պիլ իթթիխազ, վէխամէթի մէլհուզէ սինտէն արի վէ խօշնուտիի ումումիեի ճալիպ օլարագ, ահիգանէ իտարէ օլունակէլիպ, րիֆթէ րիֆ-

Թէ տահա մաթլուպ պիր սուրէթտէ Թէրվիճինէ սայ ու իգտամ խուլմէքտէ իքէն, կէչէն բազար կիւնիւ սապահըսը սաաթ տօգուզ րատտէլէրինտէ ելեկմ Շուրայի տէվլէթ ազալըղը սըֆաթը փախիրէսինի հայիզ Սամի պէյ էֆէնտի՝ կէօնակէօն գրեաֆէթտէն վէ հէր պիրիսի եէտինտէ սօբա գըրըլած վէ միեանլէրինտէ ֆիչէնք վէ սայիր ալեաթը ճարինա, էճզաի նարիեէ իլէ միւսէլլահ պիր Թագըմ էչխասը խըթիսհալէն Զըպուգլուտա քեային մէզքիւր կաղ տէբօսունա պաղթէթէն հիւճում պիրլէ տէբօ իլէ պէրապէր խարէխանէնին քեամիլէն Թէսլիմ խուլմէսի թէհտիտաթը չէտիտէսինտէ պուլունուրլար։

Իտարէ մէմուրլըրի վէ խատէմէսի՝ խըլթիտաի էմրտէ, չու մէմուլըն զայըրի հարաքեաթը նապէճատան տօլայը խըթիրըրապէն, Թէսատտիսինի իսթիֆսար գայտըրնտա պուլունտուգլարընտան, միրի միւմաիլէյհ վէ ավինէսինին ճիւմլէթէն իսաֆաթա, վէ հաթթա Թեսլիմ օլունմատըղը Թագտիրտէ, իֆնայի վիճտուտլէրի գաստըյէ սէլ վէ Թէհհիրի սիլահ Թէհտիտաթըրնա տախի գըեամլէ, միւճէրրէտ Թէրվիճի մէրամ Թէչէպպիւսաթըրնտա պուլունմալարը, լէտէլ միւշահէտէ չարնա չար Թախլիսի կիրիպանը հայեաթ ուղրունտա կէրիեէ չէքիլիրլէր։

Պատէհու Թէղալլիւպէն իչէրիեէ կիրիպ, եազը օտասընըն գ աբուսունլա եազըխանէեի տարմատաղըն, վէ քեաֆֆէյի տէֆաթիր վէ էվրագը սայիրէյի մէվճուտէյի ճէպրէն զապթ վէ ատէմլէրիմիզ մէմուրլըն վէ խատէմէսի տախի տէչարրեա Թարտ ու իխրաճ պիրլէ, մէվգըյի մէզքիւրու պէօյլէճէ էեատրի Թասալլութլարընա ալըպ, հալէա պի բէրվա իշղալ էյլէմէքտէ տիրլէր։

Պու մատտէ հագգընտա Զըպուգլուտան չէքիլէն Թէլէկրաֆնամէ տիր։

Գատը-քէօյիւնտէ Մօմճեան Միքայէլ էֆէնտիյէ,

Ֆի 18 մայիս սէնէ 303 կիճէ սաաթ եէտի Թէլէկրաֆնամէնիզի ալտըգ. պու սապահ Սամի պէյ սօգագը, միւսէլլահ, ալթը եէտի նէֆէր իլէ տէբօեա կիրմիշ տիր, վէ պիր գաչ քիչիլէր, տէբօնուն էթրաֆընտա իհթիեաթէն բուլունտա օլտուգլարը մէսմուիմիզ տիր։ Տէբօեա տախուլինտէ եազըխանէ օտա գաբուսունու գըրըպ եազըխանէեի տախի գըրմըշ, ագչամա գատար տէֆԹէրլէր իլէ մէշղուլ պուլունմուշ տուր։ Գայմագամ պէյ տէբօտան չըգըպ կէլտի, վուգուաթըն Թէքմիլի Թահգըգաթընը եարըն սապահ իքմալ իտիպ, մէրճիինէ պիլ միւրաճաա օլ պապտէ պիլ խըթիղան իճապ իտէն մուամէլէեի իճրա իտէպիլէճէկինի, վէ պիլա խըթիզան խոտ պէ խոտ հիչ պիր մուամէլէ իճրա իտէմէեէճէկինի գաթիէն պիլտիրտի։ Սամի պէյ քէնտի ատէմլէրըյէ էյան տէբօտա տըրլար։ Օլ պապտէ էմրինիզէ մունթազըրըմ։

Մէմուր
ԱՆՏՈՆ

Պու խուսուստա պու կիւնքի Թարիգ տէ, Շուրայի տէվլէթ ազասընտան Միւպահի բաշղատէ սատտէթլու Սամի պէյ էֆէնտի Թարաֆընտան վարիտ օլան վարագա տըր.

«1143 նիւմէրօլու ղազէԹանըզըն իքինճի սահիֆէսինտէ ներաբաքիզ ու իֆթիրատան իպարէթ Մօմճեան Միքայէլ իմզալը վարագաը կէօրտիւմ։ Հիւքիւմէթ վէ խանէտանը սալթանաթը Սէնիյէեէ պիր գաչ եիւզ սէնէլէրտէն պէրի քէմալը սըտգ ու խըթիգամէթլէ խըտմէթ իթմիշ պիր այիլէ էֆրատընտան օլտուղում ճիհէթլէ, կէօրմիւշ օլտուղում Թէրպիեէ վէ տամարլարըմտաքի գան, պէնտէնիզի էճտատըմըն մէսլէքինէ սիւլիւքէ մէճպուր էյլէմիշ օլտուղընտան, գավանինի սալթանաթը Սէնիյէեէ մուղայիր հարաքեաթ վէ մուամէլաթը զայըը մէչրուէեէ միւպատէրէթ ասլա խաթըրըմա պիլէ կէլմէզ։ Մէրգում Մօմճեանըն ազվիեաթը, մուղայիրի հագիգաթ օլտուղու, տէվայիրի ըէսմիէէյի այիտէսինճէ տախի սապիթ օլտուղունտան ըէսմէն Թէքզիպ էյլէտիկիմի, վէ հայսիեէթիմէ նագիզ իբաս իթմէք եմէլիյլէ, մէրգում Մօմճեանտան տօլաեը միւտտաի ումումի հուզուրընտա իգամէի տավա էյլէեէճէկիմի, վէ մէրգումուն եազտըրտըղը Թիւրահաթա մուֆասսալէն ճէվապ վիրմէկէ պիլէ Թէնէզզիւլ իթմէեէճէկիմի իլան էյլէրիմ։

ՄԻՒՊՀԻ ԲԱՇԶԱՏԷ
ՍԱՄԻ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

Պիւքրէշտէ նէշր օլունան Ֆրանսըզճա պիր ղազէԹա, Պուլկարիսթան ահվալինէ սայիր Թախտիչի էզհանը մուճիպ չէյլէր նէշր էյլէ, կիւեա հէյեէԹի նիեապէԹ ալէյհինէ գըեամ գուհուր իթտիկինի իշաա էյլէտիկինտէն, Նէզավիս նամ նիմ ըէսմի Պուլկար ղազէԹասը, մէզքիւր ղազէԹանըն Պիւքրէշտէքի Ռուսիա սէֆարէԹխանէսինին միւրէվվիճի էֆքեարը օլտուղունու պէեանլէ, նէշրիԹընը Թէքզիպ, վէ Թըրնովատա վէ սայիր պագը մահէլլէրտէ շուրիշ վուգուինէ տայիր Բարխատէ Թապ օլունան Տէպա վէ Թան ղազէԹալարընտա տէրճ օլունան Թէլէկրաֆնամէլէրին պէ էասս օլտուղունու պէեան էյլէեօր։

Նէզավիս ղազէԹասը, Պուլկարիսթանտա սայիչի Թամ մէվճուտ օլտուղունու պէեան, վէ Ռուսիա իլէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէԹինին արալարընը պուլմագ իւզրէ մէԹրօբօլիտ Գլէմանտըն պիր մէմուրիեէԹի մախսուսէեէ Թայեին օլունտուղունա տայիր օլան ըիվաեէԹի տախի Թէքզիպ էյլէմիշ տիր։

Հէյեէթի նիեապէթ, չիմտիլիք նէ պիւեիւք վէ նէ տէ քիւչիւք Սօպրանիեէեի քիւշատ իթմէք նիեէթինտէ տէյիլ իմիշ։ Պէլէտիեէ ինթիխապլարընըն խիթամը ազըպինտէ, 3 սէնէ միւտտէթ խիտմաթ պուլաճաղընտան, Սօպրանիեէ տաղըլաճագ տըր։ Մէզքիւր մէճլիս ինթիխապաթը ումումիեէսինին յալիս ախընտա իճրա օլյա, Նօյէմպրտէ քիւշատ օլունաճաղը միւԹէվաթիր տըր։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէԹի, Լանտէր-պանգ նամ Վիէննա պանգասընտան 25 միլեօն Ֆրանգ իսթիգրազ ագտը իչին միւքավէլէ իթմէքտէ տիր։ Իշպու իսթիգրազ լայիհասընըն Սօպրանիեէտէն գապուլինտէն պէրու, 3 սէնէ կէչտիկի հալտէ, հէնուզ ագտ օլունամամըշ տըր։ Պինաէն ալէյհ չաեէտ իսթիգրազը մէզքիւր հուսուլպէզիր օլուր իսէ, արթըգ Սօպրանիեէտէն Թաստիգէ հաճէթ գալմայաճագ իմիշ։

Մ. Կէչօֆուն Լօնտրատա, Մ. Սթօյիլօֆուն Վիէննատա վէ Մ. Գալչէֆին Բարիստէ Պուլկարիսթանըն մուսլահաթկիւզարը Թայեին օլունաճագլարընա տայիր օլան ըիվաեէթ՝ վագըԹսըզ ատտ օլունուեօր։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի հէնուզ պու պապտէ պիր գարար վիրմէմիշ տիր։

Հիւքիւմէթի մէզքիւրէ, մուզայիգ ատէ մալիեէսի հասէպիյլէ, Եվրօբատա մուսլահաթկիւզարլար Թայեինիյլէ մէսարիֆի զայիտէ իխթիեարընտան սագընըեօր։ Տէկէր Թարաֆտան Պուլկարիսթանտա էրպապը մալիւմաթ՝ զաթէն ազ օլուպ, տիփլօմաթիգ մէմուրիեէթլէրինէ իսթիտատլարը օլան կէնճլէր տախի մէմալիքի զաթիեէլէրիյլէ մէշղուլ օլտուգլարընտան, խարիճտէ մէմուրիեէթէ Թայինի կէօրինմէեօրլար։

Շիմտիլիք Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի, Թասարրուֆ էֆքեարիյլէ Եվրօբատա պազը մահէլլէրտէ Պուլկար մուհիպպի օլան էճնէպի միւթէպէրանընտան փախրի մուսլահաթկիւզարլար նասպ իտէճէք իմիշ։

Պուլկարիսթանտա չըմէնտոֆէրլէրին իլթիսագ խաթթլարընըն ինշաաթը իլէրլէմէքտէ տիր։ Վագարէլէ տօղրու տէմիր չըպուգլար Թէֆրիշ օլունմուշ տուր։ Ըսթըթէս Պաշէնի նամ Ավուստրիա չըմէնտոֆէր շիրքէթինին իքի մէմուրու, կէչէնտէ ինշաաթը մէզքիւրէեի կէօզտէն կէչիրմիշ տիր։

Տէվլէթի Ալիէէ ճանիպինտէն Պուլկարիսթանըն բրէնսլիկինէ պիր նամզէտ Թէքլիֆ օլունմագ իւզրէ, ալթը տէվլէթէ կէօնտէրիլէն Թահրիրաթը ումումիեէ, Պուլկար ղազէթալարընտա Թէչէքքիւր իլէ եատ օլունմուշ տուր։ Մէզքիւր ղազէթալար, պա խուսուս բրէնս ինթիխապըն՝ Պուլկարիսթան նիզամաթընա Թէվֆիգէն իճրասը զըմընտա, Թահրիրաթը մէզքիւրէնին մէայինէ պէեանը Թէչէքքիւրաթ էյլէեօրլար։ Նէզավիս ղազէթասը, տիւէլի Ֆէխիմէնին գաբուլլարըյլա Պուլկարիսթան պրէնսիխըն խիթամը մէմուլ պուլունտուղունու իլավէ էյլէմիշ տիր։ Պուլկարիսթան սիւարի պիրինճի ալայընըն էֆվալի մախսուսընտա գապիլէթլէրի Թարաֆընտան, փախրի միրալայըը պուլունան բրէնս Ալէքսանտրա վէ պիրատէրի բրէնս Ֆրանսուա-Ժօզէֆ Թէլէկրաֆնամէլէր քէշիտէ օլունմուշ տուր։

ՆԷՎԻՑԷԼ

—

Ասալէթ վէ սէֆալէթ.— Զըղան Հաֆթա, Պավիէրանըն Սթրանպէրկ կէօլիւ գըեըսը եազընըրնտա վէ Պէրկ նամ գրալ սէրայը ճիվարընտա, Քեմֆֆէնօյէն նամ մահէլլտէ չալըչան իչճիլէր, սահիլ իւզէրինտէ իքի գատըն չարգասըլյա պիր չէմսիեէ կէօրմիւշլէր տիր։ Մէրգումին ամէլէ կիրուհի, կէօլտէ իճրայի Թէհարրիեաթյա, սըֆէ սըգը նէկտիկէրէ սարըլմըշ օլարագ, իքի կէնճ գըզըն նաշլարընը պուլմուշլար տըր։ Պիչարէլէրին չամաշըրլարը իւզէրինտէ պիր Թաճ իլէ Պ. Վ. Կ. հարֆլարը մէճռուտ օլմալէ, Պարօն Վօն Կիւթթէնպէրկ նամ գըզգ արընտաշլար օլտուգլարը, վէ Միւնիխտէ իգամէթ իտէն գ արընտաշլարընա եազըլըգլարը պիր մէքթուպտէ, նէֆսլէրինէ սուի գաստ իտէճէքլէրինի խապէր վիրտիքլէրի, պատէթ Թահգըգ անլաշըլմըշ տըր։ Պու իքի կէնճ վէ սալըգատէ գըզլարըն սէֆալէթ փաճիալարը, փէկզէլատէ մուճիպ Թէէսսիւֆ օլուպ, պու գըզգ արտաշլար, արտ արտա բէտէր վէ վալիտէլէրի վէֆաթ իթմէքլէ, պուլունտուգլարը մահասըլէրտան չըգ մըշլար, վէ եաշամագ իչին նէ կիպի լէվազիմա Թա միւհթաճ օլաճագլարընը ասլա վէ գաթա կէլմէեէրէք, վէ հիչ պիր մէտար վէ խըթինասկեահլարը տախի պուլունմամարագ, ճէմիյեէթի իճթիմաիեէեէ տախիլ օլմուշլար, վէ մէվգիին մէրթէպէ հալեաթը պէշէրիէէնին միւշքիլաթընա գարշը ուղրաշմըշլար իսէ տէ, պիր տիւրլիւ միւնասիպ պիր մէվգը պուլամամըշլար տըր։

Պինապէրին չօգտան պէրու սուի Թասավվուրունու տուչիւնմիւշլէր տիր, զիրա բէք չօգ քէրրէ, կէօլիւն պօեունտա, հէր քէստէն սագընարագ սէրսէրի կէզինտիքլէրի կէօրիւլմիւշ տիր։

Բազար իրթէսի ագշամը, պու իքի գըզլար, մէսրուրէն, Միւնիխտէքի խանէլէրինի Թէրքլէ, չըմէնտոֆէր իլէ Սթրանպէրկէ վասըլ օլմուշլար, վէ մուվաքքէլէթլէրինտէն ազ սօնրա, պիրինէ սարըլմըշ օլարագ, սուեա աթըլմըշլար, վէ էճէլ չէրպէթինի նուշ իթմէքլիկէ էմին օլմագ իւզրէ, սուեա աթըլմազտան էվվէլ, ճէպլէրինէ տաշ տոլտուրմուշլար տըր։

Մէրգումէլէրին ճէպլէրինտէ իւչ լիրա իլէ պիր տէ վէրկի Թահսիլտարըն պիր Թէզքիրէսի պուլունմուշ տուր։

Պիչարէլէր, քէնտի սըրլարընը քիմսէեէ սէզտիրմէմիշլէր տիր։

—

Եմալի նատիր կէօրիւլէն պիր ճանի.— Մօրավիա սախիլինտէ Մաեհրիշ Օսթրօ նամ մահէլլտէն Վիէննա ղազէթալարընա եազըլըըօրա կէօրէ, պու քէրրէ, պէլտէյի մէզքիւրէտէ, պիր գաչ ճինաեէթ վուգու պուլմուշ, վէ պու ճինաեէթլէր, միւխթէլիֆ գապահաթլարը իչին ալթը սէնէ մահպէսիեէթէ մահքիւմ օլմուշ, վէ կէչէնլէրտէ, հապսխանէտէն չըգմըշ օլան Շիմաք խըմինտէ պիր քիմսէ Թարաֆընտան իշ կիւն զարփընտա իճրա խըլընմըշ տըր։ Շէօյլէ քի մայիսըն 15 ինտէ, մէրգում, պիր Թիւֆէնկ ալթընտա պիր քէօյլիւեիւ էօլտիւրիւպ, մէրգումուն սօյմուշ տուր։ Իրթէսի կիւն, Լէօն Պըրէօն ըսթարիօնունուն ամէլէսինտէն պիրիսինի Թէլէֆ իթմիշ, վէ մայիսըն 15 ինճի կիճէսի, Բօնիչ-Օսթրօ նամ մահէլլին պաչ բաբասընը, եա քէսէնի վէրիրսին, եախոտ ճանընը տէյիպ, էօլտիւրմէքլիկի Թէճրիպէ իթմիշ տիր։ Մայիսըն 16 նճը կիւնիւ, պիր իչճի իլէ, 69 եաշընտա պիր ինթիեարը, վէ անըն գարըսընը էօլտիւրմէք իսթէմիշ տիր։ Պու ճինաեէթլէրին ֆաիլի 21 եաշընտա պիր տէլիգանլը իմիշ։ Մէրգումուն չիմտի Վիէննատա իլթիճա իթմիշ օլտուղու զան օլունուեօր։

—

Աթինէտէքի Ֆըրգալար Աւստուրիատէն նագլ օլունմուշ տուր.

Եօլիւլէրին մուհաֆազասը.— Կէյլարտա Մէտիգէլ Մընթիլ՝ Եօլիւ միճուտլէրին հըֆզ օլունմալարընտան պահս իթտիկի սըրատա տիեօր քի, 1307 տէ վէֆաթ իտէն պիրինճի Էտվարտ՝ Թարիխի մէզքիւրտէն 463 սէնէ սօնրա չիւրիւմէմիշ պուլունտու։ Եիւզտէքի էթ պիր ազ Թէլէֆ օլմուշ իտի իսէ տէ, չիւրիւմէմիշ իտի. 1017 տէ վէֆաթ իտէն Քէնուտըն վիճուտը 1766 տա Թազէ պուլունտու։ Ֆաթիհ Ուիլեամ վէ զէվճէսինին վիճուտի 1522 տէ քեամիլէն պօզուլմամըշ պիր հալտէ պուլունտու։ 1569 տա քէնտի մէմլէքէթլէրինին մօտասը իւզրէ էյլիսէ լապիս, վէ եօլիհա իլէ քեամիլէն միւսէլլահ օլան իւչ Ռօմա ասքէրլէրի Ալպէրտին գուրպինտէ պիր մահէլլտէն չըգ արըլտըլար։ 1500 սէնէ միրուրինտէն սօնրա, տահա Թազէ վէ հիչ պօզուլմամըշ պիր հալտէ իտիլէր։ 1717 տէ մատամ Թէ-[illegible] սիմ հ գունճաղընտա օլան մասումը իլէ պէրապէր պալասանլանտըրըլմըշ-մանըն հէյէէթի մէճմուասը վէ ապատան հէր պիրի Թէքմիլ իտի։ Մասումուն սիմասը սէքիզ սէնէտէն պէրու անճագ ույգուտա պուլունմուշ կիպի բահաթ վէ սաքին իտի։ Քէմալի սըհհէթ վէ աֆիյէթ իւզրէ պուլունտուղու վագըթտա օլտուղու գատար անըն ըէնկի Թազէ, էթի տօլկուն վէ եէրինտէ իտի։ Թուֆուլիյէթ վէ մասումիյէթ Թէպէսսիւմիւ տահա տուտագլարը իւզէրինտէ իտի։ Պիր ազ ուզագտան մասում՝ Թիլսիմլի հիւ սաղ եա էօլիւ օլտուղունու Թէֆրիգ վէ Թէմիզ իթմէք կիւճ իտի։ Մէնէլէ անլէրի պալասանլամագ իչին նէ կէօնա մուալիճէ գուլլանըլմըշ օլմասընտա վէ խըթիմալինին Թարըղընտա տըր։

—

Եէհուտի Թաիֆէսի.— Եէհուտիլէրին սօն սէնէվի ըսթաթիսթիգինէ կէօրէ, էլեէվմ տիւնեատա օլան Եէհուտիլէրին ատէտի 6,300,000 օլուպ, անլէրտէն 5,300,000 Եվրօբատա տըր։ Միւթթէհիտէի Ամէրիգատա 230,000 Ռուսիատա 2,552,000, Ավուստրիա-Մաճարիսթանտա 1,644,000, Ալմանիատա 562,000, Ռումանիատա 265 պին, Թիւրքիատա 105,000, Ֆիլէմէնքտէ 82,000, Իթալիատա 40,000 վէ սայիր մէմլէքէթլէրտէ 35,000 վէ Ֆրանսատա Մ. Տրումէնթին՝ Ճուվիչ Ֆրէնս նամ ղազէթասընտա անլէր հագգընտա իլէտիկի ճիւմլէ հագարէթլէրէ պագ մաեարագ, սալթ 63 պին Եէհուտի վար տըր։

ՆԻՒՃԻՄԻՒԷ

(Աստղաբաշխական)

(801 նիւմէրօտէն տէվամ վէ խիթամ)

Սօն հիսապլարա նէզարէն, Զէօհրէ տիւնեասընըն գութրու 6,364,700 մէթրօ տուր։ Քիւրրէյի արզըմըզըն գութրու՝ 6,371,104 մէթրօ օլտուղունտան, եէկտիկէրի արասընտաքի ֆարգ Թագրիպա ալթը քիլօմէթրօ գատար տըր։ Տիմէք քի, աչաղը եօգարը, պիզիմ քիւրրէմիզ գատար վասի վէ պիւեիւք տիր։ Անճագ, պիզիմ քիւրրէտէն պիր ազ աղըր տըր վէ պունուն սաթհընտա ճաեամըն աղըրլըղը քիւրրէմիզին սաթհընտա օլտուղունուն օնտա սէքիզի բատտէսինտէ տիր. պու պապտէ տախի սայքի էրէյիճէ եագըն պիր միւշապէհէթ վար տըր։

Զէօհրէ իլէ քիւրրէմիզ արասընտա չէրայիթի գապիլիեէթի սուքնիեէ նօգթաի նազարընա մէվճուտ օլան էն պիւեիւք ֆարգ՝ պաշլըճա մէվսիմլէրինին չիտտէթինտէ ճարի տիր։ Ֆիլվագը, սէնէլէրինտէն հէր պիրի 224 կիւնտէն իպարէտ սիւրմէզ, վէ մէվսիմլէրի 56 կիւնտէն խիթամ պուլուր։ Պունտան գաթինազար, մինվէրը հարէքէթի տէվրիեէի եէվմիեէսինին Թէմայիւլիւ 55 տէրէճէտէն իպարէթ տիր. քիւրրէյի արզընքի իսէ 23 տէրէճէ օլտուղունտան, Զէօհրէտէ ճէրէեան իտէն մէվսիմլէրին չիտտէթի պիզիմքինտէն գըեաս գապուլ իթմէզ տէրէճէտէ զիեատէ տիր։ Տիմէք քի օրատաքի հավանըն իթիտալսըզլըղը պիզիմքինտէն ազ մէֆհունյեէթպաեաշ տըր։

«Պայպ օլմուշ ճէննէթ» նամ քիթապըն միւէլլիֆի Թէեէմին խոնեօր քի, պիզիմ սէյյարէմիզըն միհվէրինին Թէմայիւլիւ, Ազտմըն եանըլմասընտան էվվէլ պիզիմ պիրինճի էպէվինիմիզին իսթավըըլըղընը Թէէտիպ իթմէք իւզրէ կէօնտէրիլմիշ մէլէքլէր Թարաֆընտան վիճուտէ կէթիրիլմիշ տիր։ Ճէնապը Ալլահ միքիւլ էլ վիւճուտ աուալէթէ օլտուղունտան, միւճազաթը, գապահաթ իլէ միւթէնասիպ գըլմըշ տըր։ Պունտան ինամմագ լազըմ տըր քի, Զէօհրէ տիւնեասը իւզէրինտէ, ինսան ճինսինէ միւթէալլիգ իլք գարը-գօճա տաճա գըեաստէ աղըր պիր կիւնահ իշլէմիշ, վէ պիզէ գօմշու օլան պու [illegible] տէքիլէր իւզէրինտէ իլք էրքէք իլէ գատըն աֆվըլըգ հուտուտուտունրէք չօգ Թէմավուլ իթմիշ տիրլէր։ Զիրա անլէրին տիւնեասընըն միհվէրի՝ Ազտմ վէ Եւաեա միրաս գալան տիւնեանըն քինաէն (պիզիմ տիւնեա իչին տիմէք իսթէեօր) իքի գաթ զիեատէ պիր Թէմայիւլ Թահթընտա տէվրիլմիշ տիր։ Պունտան չու նէթիճէ չըգըեօր քի, օ տիւնեա սաքին վէ բահաթ օլմագտան ուզագ տըր, զիրա նէօվալէթ պէ նէօվալէթ սըճաղըն վէ սօուղուն սօն տէրէճէյի չիտտէթինի վէ էն նիզամսըզ Թէպէտտիւլաթընը կէչիրմէքտէ տիր։

Հէմտէ, անըն հէվասը, քի ախիրէն կիւնէշին էօնիւնտէն կէչտիկի սըրատա, ղաեէթ տօղրու հիսապլարըն մուճիպի օլմուշ տուր, վէ պիզիմ հավամըզտան սայքի իքի գաթ զիեատէ սըգ տըր, պիզէ սու պուխարը, սիս վէ պուլուտ իլէ ալէտ տէվամ գարըըզը կիպի կէօրիւնմէքտէ տիր. Կէօրիւնիւր քի օրատա միւթէմատի Թէպախխիւր (էվաբօրասիօն) վար տըր, վէ միւթէմատի սէլ կիպի եաղմուրլար եաղմագտա տըր, վէ կէրչի պու Թէրքիպաթը քիմեէվիեէսի՝ պիզիմքինտէն իքի գաթ զիեատէ պիւեիւք օլան պիր կիւնէշտէն ալտ օլունան սըճագլըղը Թասաթի իտէր իսէ տէ, ինթիմալ տըր քի Զէօհրէ սէքէնէսի՝ գըշլարը իլէ եազլարը արասընտա ղաեէթ չիտտէթլի Թէպէտտիւլաթա վէ ղաեէթ սէրթ հէվա սույգունուգլուգլարընա Թէսատիւֆ իտիյօրլար։ Զէօհրէ սէքէնէսինին պու հալի, տայիմա, օրատաքի կէօեէրին հիչ աչըլ-

օլմատըղընը կէօսթէրմէզ, Նասըլ քի Մ. Րընան՝ իլմի հէյէթէին էհէմմիյէթի պէշէրիէէսի հագգընտա ղանէէթ չայեանը տիգգաթ պիր մուպահասաընտա, վագթիլէ պու պապտա չիւպհէ իթմէքտէ իտի.

Սապը ու տիգգաթ իլէ պագ ան մաթյէր (օպսէրվաթէօր)՝ սէյրուբէյի մէգքիւրէնին էշքիալը ծօղրաֆիէէսի հագգընտա, գապա թասլագ պիր մալումաթ ալընընա, օրատա տէնիզլէր վէ գարալար պուլունտուղունու թաստիգէ, վէ անըն տախի 23 սաաթ 21 տագիգա 22 սանիէէտէ քէնտի միհվէրի ուզէրինտէ տէօնմէքտէ օլտուղունու խապաթա մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր. Հալթա օ տաղլարըն վէ ուիւքսէք թէբէյէրին ուիւքսէքլիկլէրի պիլէ էօլչմիւշլէր տիր. Պինաէն ալէյհ, տուշիւնէպիլիրիզ քի Ջէօհրէ էհալիսի, տէնիզին ալթընտաքի հայվանաթըն հալլէրի միսիլլու, տայիմա գաբալը պիր հէվա ալթընտա եաշամաեօրլար, վէ խարիճի տունեալաը սէյր ու թէմաշա իթմէքլիքտէն, վէ քեաինաթըն թէշէքքիւլաթը հագգընտա պիր ֆիքր հասըլ էյլէմէքլիքտէն մահրում պիր հալտէ պուլունմաեօրլար. Ֆագաթ, պու իքի տունեատան (եանի Ջէօհրէ իլէ քիւրրէյի արզըմըզ) ուզէրինտէ սաքին օլտուղումուզ քիւրրէ, հէր խուսուստա, Ջէօհրէ[...] միւրաճճահ տըր.

Մախլուգաթ հէր տունեա վէ եախօտ քիւրրէ ուզէրինտէ թէէսսիր վէ ֆաիլիէէթաէ օլան գուվվէթլէրին մահսուլու օլտուղունտան, պիր տէրէճէէ գատար տուշիւնէպիլիրիզ քի, Ջէօհրէտէ սաքին օլան հէմճինսիմիզ՝ պալըգ թապիեաթընա պիգտէն տա թէրագգի իթմիշ տիրլէր. Էվրօպանըն մուհարէպէ, վէ սաքէրլիք էրպապը օլտուղունա վէ քիւրրէմիզին էն մէտէնի միլլէթլէրին պարպարլըղընտան նազարը էսէֆ իլէ պագտըղըմըզ հալտէ, օրատա, Ջէօհրէ տունեասընըն ուզէրինտէ, պիզտէն տահա զիեատէ վահշի վէ գապա խուլյալարա մալիք իսանլար վար տըր, պէլքի օնլար պիրիպիրլէ տայիմա մուհարէպէ իթմէքլիքտէն, պիրիպիրինի սօյդուրմագտան վէ եախօտ խամթը ու խէեալըն խարիճինտէ միւտհիշ հալլէր իլէ պիրիպիրինի պօզմագտան պիր տադըգա օլսուն վազ կէչմէեօրլար. Վէյհասըլ, անլէրին իսանիէա վէ թապիեաթծա հալլէրի իչթէ թարիֆ իթմէկիւմիզ կիպի օլմուշ օլմալը տըր, վէ ագշամ իւսթիւ եախօտ սապահլարըն բոգ վէ պէրրագ կեօք ուզէրինտէ պու պարլագ եըլտըզը նազարը հայրէթլէ պագտըղըմըզ հալտէ, օլ գատար պէեազ վէ օլ գատար կիւզէլ օլան պու սէյյարէնին էհալիսի պէլքի եօրուլմագ պիր զալիմ ու զըգըմըզ իլէ, պիրիպիրինի մահվ ու թէլէֆ իթմէքլէ վագըթ կէչիրիեօրլար.

ԴԱՄԻԼ ՖԼԱՄՄԱՐԻՕՆ

Միւթէրճիմ

ՎԱՐԴԱՆ Գ. ԹՕՎՄԱՍԵԱՆ

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆ

30 Ապրիլ 1887 հալը հազըր

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ղուրուշ		ՏԻՒՆՈՒՆԱԹ	Ղուրուշ	
Խազնէ—Սէրմայէտէն հէնուզ ալըզ օլունմամըշ խազնէ	550 000 000		Սէրմայէ	1,100,000 000	—
Սանտըգ Ասիթանէտէ	165 614 949	6	Թէտավիւլտէ պանգնօթլար Ասիթանէտէ	44 964 000	—
Սանտըգ Շիւպէլէրտէ	36 535 138	38	Թէտավիւլտէ պանգնօթլար Շիւպէլէրտէ	—	
Սանտըգտա մէվճուտ սէնէտաթ	661 330,934	38	Էտտէնէքէ գամպիօ	101 043,986	38
Խազինէյի Հիւմայուն հիսապաթը ճարիէէսի.—Պանգանըն զիմմէթը	96 313 969	17	Խազինէյի Հիւմայուն հիսապաթը ճարիէէսի.—Մաթլուպաթ	—	
Հիսապաթը ճարիէէյի միւխթէլիֆէ.—Զիմմէթ	178 870 630	34	Հիսապաթը ճարիէէյի միւխթէլիֆէ.—Մաթլուպաթ	466 689,138	34
Խազնէ վէ էմթաա ուզէրինէ իգրազ օլունան մէպալիղ	178 584 483	10	Մուայէն վատէլի տէբօզիթօ	85 416 562	19
Էմլաք վէ էշեա	9 051 531	16	Իհթիեաթ	35 073 059	—
Միւթէնէվվիէ	6 609 915	38	Թէէտիէէ օլունաճագ թէմէթթիւ	634,897	
			Միւթէնէվվիէ	43 989 199	16
	1 877,810 843	27		1 877 810 843	27

Ասլընա մուտապըգ օլտուղու թաստիգ օլունուր.

Միւտիր ԷՄԻԼ ՏԸՎՕ — Միւտիրի ումումի Մ. Հ. ՖՕՍԹԷՐ

ԻԼԱՆ

Էֆրէնճի յունիսին իպթիտասը օլան կիւնէ՝ չարշէմպիհ կիւնիւ Զարպխանէյի ամիրէտէ Րումէլի տէմիր եօլլարը թահվիլաթընըն գուրասը քէշիտէ օլունաճագ տըր.

Պէշ եիւզ նումէրօ գազանաճագ տըր

		Իգրամիյէ	Ֆրանգ
Պիրինճի		300000	300000
Իքինճի		25000	25000
Իքի նումէրօ		10000 էրտէն	20000
Ալթը	»	2000 էրտէն	12000
Օն իքի	»	1250 չէրտէն	25000
28	»	1000 էրտէն	28000
450	»	400 »	180000

Գուրաթտա վուգու պուլաճագ իգրամիէլէ ճօրճի ճանէթթօ էֆէնտինին մաղազասընտա մահֆուզ սըրլ թահվիլաթըն բրօմէսլէրի սաթըլըր, միւշթէրիլէր սըրլ թահվիլաթը ալմըշ կիպի էմին օլապիլիրլէր. Իքրամիէէ խասըլէթի թագարրիրինտէ պէտէլի տէրհալ թէէտիէէ գըլընըր. Եալընըզ 5 ղրուշ իլէ թամ պիր նումէրօնուն թալիի իշթիրա օլունապիլիր.

Նըսֆ իքրամիէէ 3 վէ րուպու 2 ղրուշա սաթըլըր. Իքրամիէէնին 5տէ պիրինէ չըգմալը օլան 50 նումէրօլու բրօմէսլէր 60, վէ 25 նումէրօլու 30, վէ 10 նումէրօլու 12, վէ 5 նումէրօլու 6 ղրուշա ֆիրուխթ օլունուր.

50 վէ 25 վէ 10 վէ 5 նումէրօեու չամիլ բրօմէսլէրի իշթիրա իտէնլէր բրօմէսլէրին հավի օլտուղու նումէրօլարըն հէր հանկիսընա իքրամիէէ իսապէթ իտէր իսէ, պէշտէ պիրինի ալաճագլընտան, պու թէրթիպ բրօմէսլէր զիեատէ գազանճլը տըր.

Մէզքիւր մաղազատա Համպուրկ պիէնգասընըն պիլէթլէրի տախի սաթըլըր. Իքի թէրթիպ պիրինճի գուրա էֆրէնճի յունիսին 6ն ալթընճը կիւնիւ քէշիտէ օլընաճագ տըր.

Զիեատէ մալումաթ ալմագ իսթէեէնլէրին Գալաթատա Գօմիսիօն խանը խարիճինտէ 18 նումէրօլու պանքէր իզզէթլու ճօրճի ճանէթթօ էֆէնտինին մաղազասընա միւրաճաաթ պուեուրմալարը միւթէմէննա տըր.

Գալաթա քէօբրիւ պաշընտա 33 նումէրօլու մաղազատա մուգիմ Գուլագսըզեան Մարգար էֆէնտի Թարաֆընտան միւրատ իտէն իլան տըր.

Պէհէր իքի այտա պիր քէշիտէսի մուգարրէր օլան տէմիր եօլ թահվիլաթ գուրասը իշպու 1887 սէնէսի չէհրի յունիս էֆրէնճի պիրինճի կիւնինտէ 104 ինճի տէֆա օլարագ Զարպխանէի ամիրէտէ քէշիտէ գըլընաճագ 500 նումէրօեա հավի գուրա իքրամիէէլէրինտէ պիրինճիսի 300 000 իքինճիսի 25 000, 48 տանէսի իքրամիէէյի միւխթէլիֆէ օլարագ 75.000 վէ 450 տանէսի 400էր ֆրանգտան 180,000 ֆրանգ գազանաճագլարընտան, մէզքիւր իքրամիէէլէրտէն ճիւզի պիր ֆէտաքեարլըգլա թէճրիպէյի թալիհ պիլէ հիսսէմէնտ օլմագ իսթէէ, մէշհուր պանքէր Մ. Զարիֆի պանգընըն թահթը թէէմինաթընտա օլան բրօմէսլէրինտէն իքրամիէէնին թէմամընա քըսմի իսթինգագ իտէնլէրի ֆիէ 7½, նըսֆը 5, րուպը 3 վէ քէզա 5տէ 1 իքրամիէէ հագգը օլմագ իւզրէ 50 նումէրօեու հավի պիլէթլէր 50, վէ 20 նումէրօեու հավի պիլէթլէր 20 վէ 10 նումէրօեու հավի պիլէթլէր 10, վէ 5 նումէրօեու հավի պիլէթլէր 5 ղրուշա ֆիրուխթ օլունուր.

Մէզգեանէն վէրիլէն ճէտվէլլէր տէրուննինտէ պուլունան նումէրօլարըն խարիճի գապուլ օլունմազ. Իշթիրա իտիլէն պիլէթին նումէրօսը, ճէտվէլ մէզքիւր տէրուննինտէ պուլունան նումէրօլարտան թաթպիգի իգթիզա իտէր. Թաշրալարտան կէլէն սիպարիշաթ պէտէլի կիւնիւնտէ թէէտիէէ գըլընմագ իւզրէ, բօլիչա եախօտ լէֆֆէն բօսթա բուլու օլարագ Գուլագսըզեան գումբաեասը նամընա իրսալ իտէ սիպարիշաթ սէրիան իճրա գըլընըր. Սաթըլմարա պիլէէ վէրիլիր, էսհէյի միւխթէլիֆէտէն մէրթուպ գապուլ օլունուր. Ասլա մուայենէ օլունմամըշ օլան էսամ թահվիլաթ նումէրօլարը, գուրա պիտտիքտէն էն սօն քէշիտէսինէ տէկին մէճճանէն րուեէթ օլունուր.

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Րամազանը շէրիֆին 5ինճի կիճէսինտէն զայսինէ տէկին հէր կիճէ սաաթ 5 պուչուգ տա քէօբրիւտէն Գատըքէօյիւնէ պիր վափօր գալգըըլաճագը իլան օլունուր.

2 Մայիս սէնէ 1887

տուր. Մէրգումէ, պու սըրատա հէօնկիւր հէօնկիւր աղլամագտա օլուպ, լաքին պու աղլամասը, սիզի օրատա պըրագմագտան զիեատէ, էսէֆամիզ թասավվուրըընըն քէնտիսինտէ հասըլ իթտիկի տէհշէթտէն իլէրի կէլմէքտէ պուլունմուշ տուր.

«Անճագ, օլ պիչարէնին կէօզլէրի էօնիւնտէ, չաղլաեարագ, սիեահ սուլարը ճէրէեան իթմէքտէ օլան տէրին չայ, քէնտիսինի կիրիֆթարը տէհշէթ իտէճէք, վէ թասավվուրը մէզքիւրընտան ֆարիղ կէլմէսինէ սէպէպ օլաճագ եէրտէ, տահա զիեատէ ճէսարէթ վիրմիշ, վէ քէնտիսինի տահա զիեատէ թէսկին էյլէմիշ տիր. Օնտան սօնրա, մէզպուրէնին կէօզ եաշլարը ագմագտան տուրուպ, պիլա չիքեանէթ, նէմաք սահիլէ տիգ չէօքմիւշ, վէ կէօզլէրինի գուպպէյի սաւմանա տօղրու գալտըրըպ, ճէնապը Ալլահա, սիզէ, բէտէր վէ վալիտէսինէ տուա իթմիշ, վէ ճիւմլէնիզին սաատէթինի թէմէննի էյլէմիշ տիր.

Րօզէթ.— (Հէեէճան իլէ.) Պիչարէ վալիտէ . . .

Բիրօ.— (Սախթէ պիր րիգգաթ իլէ.) Պէտպախթ գատընճըղա՛զ . . .

Իվար.— (Նագլիեէթինէ տէվամ իտէրէք.) Հասըլը, վալիտէնիզ տուասընը պիթիրիպ, աեագա գալգմըշ, վէ նէհրին, բէք չօգ ֆէլաքէթլէր վուգու պուլմուշ օլմասըյլա, մուխաթարալը օլան վէ պի հագգըն ֆէնա պիր չէօհրէթ գազանմըշ պուլունան ագընթըլը պիր մահէլլինէ քէնտիսինի աթմագ իւզրէ իքէն, մէյուսանէ թէսլիմ իչինտէ պուլունան գըզըն գօլլամագտան տուր օլմուշ օլմասըն բէտէրինիզ, հէմանտէմ, մէզպուրէնին էսվապընտան եագալայըպ,

«—Ասէֆի՛լ, նէ՞ իտիեօրսուն, տէմիշ տիր.

«Կէնճ գատըն, արգասընա տէօնիւպ, բէտէրինի թանըըընճա, թէհաճճիւպ վէ տէհշէթլէ րէֆը սէսա իթմիշ, վէ մէրգումա խիթապէն,

«—Վա՛յ, էֆէնտի բէտէր, սիզ պուրատա՞մըսընըզ, տէյի պէեան էյլէմիշ տիր.

«Պիւեիւք բէտէրինիզ տէ, «էվէթ» տէյի ճէվապ վիրմիշ, վէ օլ կէնճ գատըն իչին մէմուլլին զայրի օլան պու թէսատիւֆին նէթիճէսի, զանն օլունտուղու մէրթէպէտէ մուճիպի մահզուզիյէթ օլմամըշ տըր, չիւնքի, Մ. տը Վօլնիսէ վուգու պուլան ֆէլաքէթտէն պէրու, հէր քէս կիպի վալիտէնիզ Մարի տախի, բէտէրինի միւթթէհիմ զանն իլէ, Բէյպէրէ իմնատ օլունան հարէքէթ եախօտ

Իվար.— Վագըաեը իւք տէֆա խապէր ալանլարտան պիրի Րէյպէր օլուպ, մէրգումէ, օ կիւնիւ, թէսատիւֆաթը զարիպէ վէ պէտպախթանէտէն օլարագ, օրմանտա, Մ. տը Վօլնիսին, քէնտի քէնտիսինէ թիւֆէնկ գուրշունու սըգմըշ օլտուղու մահէլլտէ թէզքիրէսիզ ավճըլըգ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր.

«Րէյպէր, պէրի ուզզիմմէ օլմասըյլա պէրապէր, րէվիշի հալին քէնտի ալէյհինտէ օլտուղունու տէրհալ անլամըշ, վէ պիրինճի թէէսսիրաթէ, վագըա պիւթիւն սօղուգ գանլըլըղը ուզէրինտէ պուլունմամըշ իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ քէնտիսինէ գարշը պիր ճէլպնամէ սատըր օլաճաղընը, վէ պիր քէրրէ հաքիմլէրին էլինէ տիւշէր իսէ, կիւճ պէլա իլէ գուրթուլապիլէճէկինի տէրք ու ֆէհմ իտէրէք, ֆիրարէ գարար վիրմիշ, վէ իշպու գարարը քէմալը մուվաֆֆագըյէթլէ իճրա օլունմուշ տուր.

«Րէյպէր, պիր խայլի միւտտէթ զանն օլունտուղու վէճհլէ, ուզագլարա կիթմէեիպ, մէրգումուն էշքեալընը խապէր վիրմէք իւզրէ հէր թարաֆա թէլէկրաֆ չէքիլտիկի, վէ տէրտէսթի իչին հուտուտտա պազը թէտպիրլէր իթթիխազ օլունտուղու սըրատա, քէնտիսի, չօգտան պէրու մէմլէքէթին հէր թարաֆընը պիլտիկի ճիհէթլէ, խարապա հալինտէ պուլունան քիւհնէ պիր սէյֆիեէնին պօտրումլարը ալթընա իլթիճա իթմիշ, վէ պու պօտրումլար կիրտապ հալի քէսպ իթմիշ օլմասը, վէ չօգ տէֆա, չիւպհէսիզ քէմէրլէրինին գըսմէն եըգըլմասը նէթիճէսի օլարագ, եէր ալթընտան կիւրիւլթիւլէր իշիտիլմէքլէ, օրալարտա պարընըլմասը միւմքինսիզ զանն օլունմասը ճիհէթլէ, ժանտարմալար, պիզիմ թէզքիրէսիզ ավճըեը թէհարրի իչին պու պօտրումլարա կիրմէքլիկի պիլէ տուշիւնմէմիշլէր տիր.

«Րէյպէրին պու եօլտա հարէքէթ իթմէսինտէ սէպէպլէրի վար իմիշ. Էվվէլ էմրտէ, իշպու հարէքէթ, քէնտիսինէ գարշը իճրա իտիլէճէք թէհարրիեաթտան գուրթուլմագլըղըն չարէի եէկեանէսի օլուպ, պունտան գաթընազար ֆամիլեասընը, վէ խուսուսիլէ, գըզը՝ էվլատընը տունեաեա կէթիրէճէկի վագթա տէկին, անըն ուզէրինէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ, եագընլարընտա պուլունմագ իսթէմիշ տիր. Իւչիւնճիւ, վէ սօն պիր սէպէպ տէ, մարքինին ֆէլաքէթի սըրրը զարիպինի պիզզաթ մէյտանա չըգարմագ իսթէտիկի իչին, տախիլի մէմլէքէթտէն ուզագլանմամաեա գարար վիրմիշ, չէօյլէքի, քէնտիսի պէրի ուզզիմմէ օլտուղու ճիհէթլէ, ֆիիլի գաթլէ թէսատիւֆ իթմիշ օլան սըրր միւթէճէսսըրը պուլմագ իսթէմիշ տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Բարիս, 30 մայիս.— Հէյյէթի վիւքելա, վէճհ աթի ուզրէ գաթիէն թէշէքքիւլ իթմիշ տիր.

Մ. Րուվիէէ' րէյիսի վիւքելա վէ մալիէ նազըրը.

Մ. Ֆլօրանս' խարիճիէ նազըրը.

Ժէնէրալ Ֆէրօն' հարպիէ նազըրը.

Սէնաթօ ազասընտան Մ. Պարպէ' պահրիէ նազըրը.

Մ. Ֆալիէր' տախիլիէ նազըրը.

Մ. Սբիւլլէր' մէարիֆ նազըրը.

Մ. Մազօր' ատլիէ նազըրը.

Մ. Ցօթրէսմ' թիճարէթ վէ սէնայի նազըրը.

—

Բարիս, 31 մայիս.— Ժէնէրալ Պուլանժէ հարպիէ նէզարէթինի Թէրք իթտիկի սըրատա, ասքերէ խիթապէն պիր պէեաննամէ նէշր իլէ, վազիֆէլէրինէ իթմաթ վէ գավանինի մէշրութէ սատագաթ իթմէլերինի թավսիէ էյլէմիշ տիր.

Բաարիգալ օլան սոլ թարաֆ, վէ իֆրաթ սոլ թարաֆ էէնի գապինէթօեա գարշը աչըգ-տանաչըգա խուսումէթ պէեան իտիպ, պիր սիւալ արզինէ հազըրլանըեօրլար.

—

Բարիս, 31 մայիս.— Ժէնէրալ Ֆէրօն, հարպիէ նէզարէթինի տէբիւհտէ էյլէտիկինտէ, ասքերէ պիր պէեաննամէ նէշր իլէ, պիւթիւն իգտամաթընը, Ֆրանսանըն վէ ճիւմհուրիէթին գուվվաի թէտաֆիիյէեսինի արթըրմաեա հասր իտէճէկինի տէրմիեան էյլէմիշ տիր.

—

Աթինա, 31 մայիս.— Հանիատան ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, կիրիտ հէյյէթի մէպուսէսի, տօղրուճա իսթանպօլա միւթէվէճճիհէն Հանիատան հարէքէթ իթմիշ տիր.

Ժէնէրալ Սուչօնուն ճէնազէ ալայը բէք բարլագ օլմուշ տուր.

Ցար իւլ Ֆինունըն 50 նճի սէնէի տէվրիէսի գյլնէթլէրի, բէք պարլագ օլմուշ տըր.

Մէճլիսի մէպուսան, հէյյէթի վիւքելանըն Թագտիմ իթտիկի բէաֆֆէյի բրօժէլէրի, ուզուն ուզատիէ մուպահասա իթմէեէրէք գապուլ տէ տէվամ իտիեօր.

Գրալ, յունիս 6 տա, Լօնտրաեա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Դալաթա 20 Մայիս,

Խաս գ. գ. ումումի Մայիս 19 գար.	16 14
» գ. գ. մայիս աչըլ. 20 (տուպլը)	16-14
Ինկիլիզ գար. 19 գուր. քէսիք	82-20
» » 20 աչըլ.	82-30
Կէրի Ա. Ա. Թահվիլաթ	25-00
» Բ. Բ.	15-00
» Ց. Գ. »	16-14
Ռումէլի շըմէնտիֆէրլէրի	34 3/4
Աչըք Փարալը	7
Բարօր	22 1/2
Հէմվարէսիդ	27 1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳԻՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	գ. ք.	7
Օթթօման պանգասը	» »	5-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	» »	3-34
Թրամվայ	» »	300
Սօսիէթէ Օթթօման պանգասը		32

Ս. ԶԷԼԵՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Թամ լիրա 100 գուրուշտան		Դը Բր.
Գէեաղ մէճիտիէ փարաը		108-
Մէթալիք	»	98-10
Պէշլիք	»	102-20
Ալթըն	»	102-20
Պօզըր	»	800-
Եալդէ		38 00
Ինկիլիզ լիրասը		111 00
Ֆրանսըզ ալթունը		88-07
Բօլ		90-34
Գրէտի ալթունը		51-20
Գարպօն գայմէսի		09-60
Իսթիգրազը տահվիլի		
Գազանտը	գ. ք.	41-10
Աչըլտը	գուրօն քէսիք	41-10

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 3 մայիս,

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	103 5/8
Էսհամը ուսումիյէ աչըլ. գ. ք.	14 13/16
» » գարան. գ. ք.	14 7/8
5 իսթիգրագը 1 ինճի սընըֆ	4 2
17 » 2	1 1/2
79 » 3	1 3/4
Ցէվլէթի Ալիէնին 17 իսթիգ.	8 89
Օսմանլը Պանգասը	1 3/8
Րուսիա իսթիգրագը 1873	98 3/4
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	74 5/8
Մըսըր իմթիյազլը չըմէնտըֆ	97 1/2
Տախիրա սանիէէ	71 3/4
Մըսըրըն Րօշիլտ իսթիգրագը	97 3/4
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիզ	

Բարիս, 3 մայիս,

Ֆրանսըզ Ֆօնտօսու 3%	81 62
Ֆրանսըզ Ֆօնտօսու 4 1/2	108 60
Էսհամը ումումիյէ աչըլ. գ. ք.	14 90
Էսհամը ումումիյէ գար. գ. ք.	14 87
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	1560
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	14 80
Րումէլի չըմէնտը. Թահ.	33 75
Օսմանլը րէժի Թահվիլ.	00
Օսմանլը պանգասը	513 75
Գրէտի Լիօնէ	548 075
Գրէտի Ֆօնսիէ	1375
Լիօն ագսիօնը	1225 00
Սիւէյշ գանալը	2029 00
Րուս Ֆօնտօսու 5% 1877	101 1/4
Իթալիա էսհամը	99 22
Մըսըր իսթիգրազ պիրլէշմիշ	37 625
Իսպանիա խարիճի իսթիգ.	67 0
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը	363 75
Ռուսիա 5% 1879	367 50
Գամպիօ Լօնտրա	25 21

Բարիս 3 մայիս,

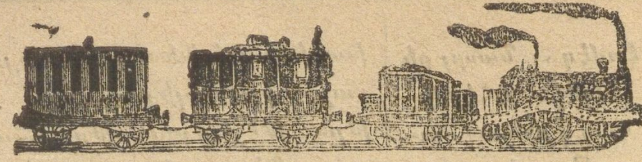
Ֆրանսըզ Ֆօնտօսու 4 1/2 %	000 00
Օսմանլը Ֆօնտօսու 4 1/2 %	0000
Րումէլի չըմէնտըֆէր Թահվիլ.	000
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	00000

Վիէննա 27 մայիս

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	127 40
Րումէլի չըմէնտըֆէրլէրի	16 25

Աֆչամլարը սաաթ 9 45 տէ վէ 10 45 տէ քէօբրիւտէն Աատալար հարէքէթ իտէն վաբօրլարըն ճիւմլէսի պիւեիւք եանի խաբուր, տուզլիա իլէ սանտալիա վէ պունա միւմասիլ եօլճուլարը իգաճ իտէր տէրէճէտէ օլան եիւք վէ էշեա գապուլ օլունմաեըպ պու միսիլլու էշեանըն սաաթ 8 30տա հարէքէթ իտէն վաբօր իլէ նագլ օլունաճաղը իլան օլունուր.

1 Մայիս սէնէ 1887



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու թարիֆասը 1887 Մայիս 10 տան իթիպարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՍՔԻՒՊ ԽԱԹԹԸ

522 Nº ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	8 00
Թօբսին	»	8 59
Ամաթօվա	»	9 25
Գարասուլու	»	9 48
Կումանճէ	»	9 59
Կէվկէլի	»	10 46
Միրօվչէ	»	11 27
Սթրումնիցա	»	11 58
Տէմիրգաբու	Վարուլ	12 16
	Հարէքէթ	12 41
Գրիվօլագ	»	1 52
Վէնից-Կրատսքօ	»	2 18
Քէօբրիւլիւ	Վարուլ	3 09
	Հարէքէթ	3 18
Զէլէնիքօ	»	4 10
Իւսքիւբ	Վարուլ	4 50
		Աքշամ

521 Nº ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսքիւբ	Հարէքէթ	8 50
Զէլէնիքօ	»	9 15
Քէօբրիւլիւ	Վարուլ	10 00
	Հարէքէթ	10 10
Վէնից-Կրատսքօ	»	11 05
Գրիվօլագ	»	12 01
Տէմիրգաբու	Վարուլ	12 41
	Հարէքէթ	1 06
Սթրումնիցա	»	1 44
Միրօվչէ	»	1 54
Կէվկէլի	»	2 44
Կումանճէ	»	3 19
Գարասուլու	»	3 30
Ամաթօվա	»	3 55
Թօբսին	»	4 58
Սէլանիկ	Վարուլ	5 18
		Աքշամ

ԻՍՔԻՒՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Nº ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսքիւբ	Հարէքէթ	7 00
Էլէշհան	»	7 57
Գաչիանիք	»	8 45
Վէրիսօվիչ	»	9 39
Լիբլիան	»	10 29
Բրիշթինա	»	11 19
Վուշիթրն	»	12 01
Միթրօվիցա	Վարուլ	12 20
		Աքշամ

621 Nº ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Աքշամ
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	1 30
Վուշիթրն	»	1 51
Բրիշթինա	»	2 45
Լիբլիան	»	3 55
Վէրիսօվիչ	»	4 50
Գաչիանիք	»	5 17
Էլէշհան	»	5 44
Իւսքիւբ	Վարուլ	6 35
		Աքշամ

«Պինաէնալէյհ, զիքր իթտիկիմ խարապալարա իլթիճա իթմիշ տիր, ֆագաթ օրատա նա՛սըլ եաշամըշ տըր տէրսէնիզ, պէն տէ պիլմէմ... Շիւպհէսիզ, զէվճէսինին, կիճէ վագթը, քիմսէնին նազարը տիգգաթընը վէ զապըթանըն շիւպհէլէրինի ճէլպ իթմէմէք իւզրէ, միւխթէլիֆ, ֆագաթ մուայէն մահէլլէրտէն պօտրումլարա կէօթիւրտիւկիւ էրզագ վէ նաֆագա իլէ եաշամըշ տըր.

«Մարքի, քէսպի իֆագաթ իթտիկինտէ, պէսպէլլի, վիճտանընըն իզթիրապընա իթթիպաէն, Թէզքիրէսիզ ամճը ալէյհինտէ իճրա օլունան թէհարրիեաթը տուրտուրմագ իւզրէ, խէֆիէն միւտտաիի ումումինին նէզտինէ միւրաճաաթլա, օլմուշ պիթմիշ վագըալարտա, պու ատէմ գարշը հիչ պիր իսպաթը մատտի պուլունմատըղընը թէեմին էյլէմիշ տիր.

«Մուախխարէն, վալիտէնիզ, սիզի մէյտանա օլունաճագ պիր հալը էսաֆամիզ իչինտէ արագտըղընտա, Մ. տը Վօլնիսին օղլունու սէվտիկի, վէ աշգ ու սէվտասընըն պիր նէթիճէսի օլամաեաճաղընը, խուսուսիլէ, հէր քես նէզտինտէ բէտէրինին մազնուն ատտ իտիլտիկի սուլի գասատան պէրու տէրք ու ֆէհմ իթտիկի ճիհէթլէ, քէնտիսի թէլէֆ իթմէք իսթէմիշ տիր. Մէզպուրէնին, տահա էվվէլ սուլի գաստա ճիւրէթ իթմէմէսի, բաշմինտէ վիճտանընի զաթէն հիսս իթմէքտէ պուլունտուղու մասումու քէնտի իլէ պէրապէր թէլէֆ իթմէքլիկի, պիր աչագլըգ ատտ էյլէմէսինտէն իլէրի կէլմիշ տիր.

«Նասըլ քի սէօյլէեօրում, վալիտէնիզ սիզի թէրք իթտիկինտէ, քէնտի գըզընըն բէճալարը վէ չէտին իպլալարը սաեէսինտէ, Մ. տը Վօլնիս' սիզի սէյֆիեէեէ գապուլէ րուհի րիզա կէօսթէրմիշ տիր.

«Օլ ալիճէնապ գըզ, մէրգում իհթիեարա չօգ տէֆա չու սէօզլէրի թէքրար իտէր իմիշ.

«— Պու մասում, մախտումունուզուն գըզը տըր. Անըն տամարլարընտա ճէվէլան իտէն գան' սիզին գանընըզ տըր, վէ սիզ, ինսանիէթ խիլաֆընտա հարէքէթ իթմէեէրէք, վէ իսմինիզին նամուսունու լէքէլէմեէէրէք, քէնտինիզտէն իքի ատըմ ուզագտա պուլունան պիր խասմթախանէտէ, վէ հէման կէօզլէրինիզ էօնիւնտէ, անըն, սահիպսիզ պիր սէֆիլ կիպի պիւեիւմէսինէ միւսաատէ իտէմէզսինիզ.

«Հէր նէ գատար պու խուսուս' Մ. տը Վօլնիսէ մուճիպի խօշ-

նուտիէթ օլմամըշ իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ մէրգում, գըզընըն իպրամ վէ րէճալարընա գարշը տուրամաեարագ, սիզ, սէյֆիէէ գապուլ օլունմուշսունուզ, վէ օրատա, սիզէ, մարքինին Թօրնու կիպի տէյիլ, իլլա քէնտի Թարաֆընտան, մահզա պիր չէֆագաթ նիշէթիլէ գապուլ օլունմուշ պիր չօճուգ մագամընտա մուամէլէ իտիլմիշ, վէ մարքինին գըզը, սէյֆիէէտէ պիր տէրէճէ ամիրճէ հարէքէթ իտէպիլտիկինտէն, անըն կիւճիւնէ կիթմէմէք իչին, հագգընըզտա հիւսնի Թավր ու մէալէքատէ գուսուր իտիլմէէսի Թէճվիզ գըլընմըշ տըր.

Րօզէթ.— Ֆագաթ վալիտէմ նէ՛ օլմուշ տուր, վէ Մ. տը Վօլնիսին, պէնի էօեէ էվլատ մագամընտա գապուլ իթմէլէրինտէն տօլայը պիւեիւք բէտէրիմ իլէ պիւեիւք վալիտէմ նէ՛ տիւշիւնմիւշլէր տիր.

Իվար.— Շիմտի սըրա պուրաեա կէլտի. Սիզ հէնուզ տէօրթ կիւնլիւք օլմուշ օլտուղունուզ հալտէ, վէ գարըսընտան մալիւմաթ ալան Բէյյէրին պիլէ, հէնուզ վուգուաթտան հիչ պիր խապէրի պուլունմամագտա իքէն, վալիտէնիզ, սիզի տիգգաթլըճա պիր չարշապա սարըպ, գուճաղընա ալարագ, վալիտէսինին գուլիպէսինէ տէն տիշարը չըգմըշ տըր.

«Պիր գաչ կիւնտէն պէրի քէնտիսինի կէօրմէք իսթէեէն բէտէրի իսէ, իպքեան իթտիկի վէրանէնին էթրաֆընտա տօլաշմագտա իքէն, գըզընը կէօրմիւշ, ֆագաթ եանընտա եագլաշմաեարագ, նիեաթընա պիր էյլէճէ վագըֆ օլմագ իւզրէ, արգասընտան կիթմիշ, քէնտիսինի գօլլամաեա Թէրճիհ էյլէմիշ տիր.

«Պու սուրէթլէ մէրգումէյէ նէզարէթ իթմէքլէ, սիզի, պիր գուլէ տէրունինէ գօյտուղունու կէօրմիւշ, վէ շիւպհէսիզ միւնասիպ պիր վագըթտա վէ միւսայիտ ահվալտէ, սիզի, պուլունտուղունուզ մահէլլէտէն ալմագըլըգը տիւշիւնէրէք, օլ պապատէ հիչ պիր շէյ սէօյլէմէմիշ, վէ գըզընըն հարէքէթինէ ասլա մանի օլմամըշ տըր.

«Վալիտէնիզ, ալլահարագ, սօն տէֆա սիզի բուս իթտիքտէն սօնրա, սիզի օրատա պըրագմագըլըգ իզթիրապը գալպինէ էսի քէնտիսինի զաթէն Թազէլիզ իթմէկէ պաշլամըշ օլտուղունտան, վէ պու իզթիրապը գալպի, քէնտիսինի Թէքրար գուլէնին եանընա կէօթիրիւպ, էլէ կէչմէսինէ սէպէպ օլուր տէյի գօրգտուղունտան, օ սէֆալէթ մահէլլինտէն սէրիան սավուշմուշ, վէ պիւեիւք ատըմլար ալարագ, նէհրին Թարաֆընա տօղրու միւթէվէճճիհ օլմուշ